

	Industriearmaturen Membranarmaturen aus Metall Deutsche Fassung EN 13397:2001	DIN EN 13397
ICS 23.060.01	Industrial valves — Diaphragm valves made of metallic materials; German version EN 13397:2001 Robinetterie industrielle — Robinets métalliques à membrane; Version allemande EN 13397:2001 Die Europäische Norm EN 13397:2001 hat den Status einer deutschen Norm Nationales Vorwort Diese Europäische Norm EN 13397:2001 ist vom Technischen Komitee CEN/TC 69 „Industriearmaturen“ (Sekretariat: Frankreich) ausgearbeitet worden. Das zuständige deutsche Normungsgremium ist der Arbeitsausschuss NAA-69/15 „Membranarmaturen“ des Normenausschusses Armaturen (NAA).	Ersatz für DIN 3359:1984-02 Fortsetzung Seite 2 und 14 Seiten EN Normenausschuss Armaturen (NAA) im DIN Deutsches Institut für Normung e. V.

Änderungen

Gegenüber DIN 3359:1984-02 wurden folgende Änderungen vorgenommen:

Der Inhalt der Norm wurde vollständig überarbeitet und erweitert sowie mit Normen anderer europäischer Normungsinstitute harmonisiert.

Insbesondere wurden

- a) der Anwendungsbereich
 - um Armaturen mit Schweißanschluss erweitert,
 - für geflanschte Armaturen um Nennweite DN 10 ergänzt,
 - für Armaturen PN 25 und Class 150 ergänzt,
- b) Druck-/Temperatur-Zuordnungen aufgenommen,
- c) Anforderungen für die Kennzeichnung überarbeitet,
- d) Anforderungen für Abnahme, Bezeichnung, Lagerung und Versand aufgenommen,

der Zusammenhang mit grundlegenden Anforderungen der EU-Richtlinie 97/23/EG in einem Anhang ZA (informativ) dargestellt.

Frühere Ausgaben

DIN 3359:1984-02

Deutsche Fassung

Industriearmaturen
Membranarmaturen aus Metall

Industrial valves —
Diaphragm valves made of metallic materials

Robinetterie industrielle —
Robinets métalliques à membrane

Diese Europäische Norm wurde vom CEN am 29. September 2001 angenommen.

Die CEN-Mitglieder sind gehalten, die CEN/CENELEC-Geschäftsordnung zu erfüllen, in der die Bedingungen festgelegt sind, unter denen dieser Europäischen Norm ohne jede Änderung der Status einer nationalen Norm zu geben ist. Auf dem letzten Stand befindliche Listen dieser nationalen Normen mit ihren bibliographischen Angaben sind beim Management-Zentrum oder bei jedem CEN-Mitglied auf Anfrage erhältlich.

Diese Europäische Norm besteht in drei offiziellen Fassungen (Deutsch, Englisch, Französisch). Eine Fassung in einer anderen Sprache, die von einem CEN-Mitglied in eigener Verantwortung durch Übersetzung in seine Landessprache gemacht und dem Management-Zentrum mitgeteilt worden ist, hat den gleichen Status wie die offiziellen Fassungen.

CEN-Mitglieder sind die nationalen Normungsinstitute von Belgien, Dänemark, Deutschland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Luxemburg, Niederlande, Norwegen, Österreich, Portugal, Schweden, Schweiz, Spanien, der Tschechischen Republik und dem Vereinigten Königreich.



EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG
EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION

Management-Zentrum: rue de Stassart, 36 B-1050 Brüssel

Inhalt

Vorwort	3
1 Anwendungsbereich	4
2 Normative Verweisungen	4
3 Begriffe	6
4 Anforderungen	6
4.1 Ausführung	6
4.1.1 Werkstoffe.....	6
4.1.2 Druck-/Temperatur-Zuordnungen.....	6
4.1.3 Maße	7
4.1.4 Betätigung.....	7
4.1.5 Bauart	8
4.2 Funktionsmerkmale	9
4.2.1 Gehäusefestigkeit	9
4.2.2 Dichtheit des Sitzes	9
4.2.3 Betätigungselement.....	9
5 Prüfungen	10
6 Abnahme	10
7 Bezeichnung	10
8 Kennzeichnung, Vorbereitung für Lagerung und Versand	10
8.1 Kennzeichnung.....	10
8.1.1 Allgemeines	10
8.1.2 Zusätzliche Kennzeichnungen.....	11
8.2 Vorbereitung für Lagerung und Versand.....	11
8.2.1 Korrosionsschutz.....	11
8.2.2 Anschluss-Öffnungen.....	11
Anhang A (normativ) Gehäusewerkstoffe Gusseisen und Kupferlegierung	12
Anhang B (informativ) Vom Käufer zu liefernde Information	13
Anhang ZA (informativ) Abschnitte dieser Europäischen Norm, die grundlegende Anforderungen oder andere Vorgaben von EU-Richtlinien betreffen	14

Vorwort

Diese Europäische Norm wurde vom Technischen Komitee CEN/TC 69 „Industriearmaturen“ erarbeitet, dessen Sekretariat vom AFNOR gehalten wird.

Diese Europäische Norm muss den Status einer nationalen Norm erhalten, entweder durch Veröffentlichung eines identischen Textes oder durch Anerkennung bis Mai 2002, und etwaige entgegenstehende nationale Normen müssen bis Mai 2002 zurückgezogen werden.

Diese Europäische Norm wurde unter einem Mandat erarbeitet, das die Europäische Kommission und die Europäische Freihandelszone dem CEN erteilt haben, und unterstützt grundlegende Anforderungen der EU-Richtlinien.

Zusammenhang mit EU-Richtlinien siehe informativen Anhang ZA, der Bestandteil dieser Norm ist.

Diese Norm enthält einen Anhang A, der normativ ist, und einen Anhang B, der informativ ist.

Entsprechend der CEN/CENELEC-Geschäftsordnung sind die nationalen Normungsinstitute der folgenden Länder gehalten, diese Europäische Norm zu übernehmen: Belgien, Dänemark, Deutschland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Luxemburg, Niederlande, Norwegen, Österreich, Portugal, Schweden, Schweiz, Spanien, die Tschechische Republik und das Vereinigte Königreich.